

# Matthew 20



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 For<sup>G1063</sup> the kingdom<sup>G932</sup> of heaven<sup>G3772</sup> is<sup>G2076</sup> like<sup>G3664</sup> unto a man<sup>G444</sup> that is an householder<sup>G3617</sup>, which<sup>G3748</sup> went out<sup>G1831</sup> early in the morning<sup>G260 G4404</sup> to hire<sup>G3409</sup> labourers<sup>G2040</sup> into<sup>G1519</sup> his<sup>G846</sup> vineyard<sup>G290</sup>. 2 And<sup>G1161</sup> when he had agreed<sup>G4856</sup> with<sup>G3326</sup> the labourers<sup>G2040</sup> for<sup>G1537</sup> a penny<sup>G1220</sup> a day<sup>G2250</sup>, he sent<sup>G649</sup> them<sup>G846</sup> into<sup>G1519</sup> his<sup>G846</sup> vineyard<sup>G290</sup>. 3 And<sup>G2532</sup> he went out<sup>G1831</sup> about<sup>G4012</sup> the third<sup>G5154</sup> hour<sup>G5610</sup>, and saw<sup>G1492</sup> others<sup>G243</sup> standing<sup>G2476</sup> idle<sup>G692</sup> in<sup>G1722</sup> the marketplace<sup>G58</sup>, 4 And said<sup>G2036</sup> unto them<sup>G2548</sup>, Go<sup>G5217</sup> ye<sup>G5210</sup> also<sup>G2532</sup> into<sup>G1519</sup> the vineyard<sup>G290</sup>, and<sup>G2532</sup> whatsoever<sup>G3739 G1437</sup> is<sup>G5600</sup> right<sup>G1342</sup> I will give<sup>G1325</sup> you<sup>G5213</sup>. And<sup>G1161</sup> they went their way<sup>G565</sup>. 5 Again<sup>G3825</sup> he went out<sup>G1831</sup> about<sup>G4012</sup> the sixth<sup>G1623</sup> and<sup>G2532</sup> ninth<sup>G1766</sup> hour<sup>G5610</sup>, and did<sup>G4160</sup> likewise<sup>G5615</sup>. 6 And<sup>G1161</sup> about<sup>G4012</sup> the eleventh<sup>G1734</sup> hour<sup>G5610</sup> he went out<sup>G1831</sup>, and found<sup>G2147</sup> others<sup>G243</sup> standing<sup>G2476</sup> idle<sup>G692</sup>, and<sup>G2532</sup> saith<sup>G3004</sup> unto them<sup>G846</sup>, Why<sup>G5101</sup> stand ye<sup>G2476</sup> here<sup>G5602</sup> all<sup>G3650</sup> the day<sup>G2250</sup> idle<sup>G692</sup>? 7 They say<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, Because<sup>G3754</sup> no man<sup>G3762</sup> hath hired<sup>G3409</sup> us<sup>G2248</sup>. He saith<sup>G3004</sup> unto them<sup>G846</sup>, Go<sup>G5217</sup> ye<sup>G5210</sup> also<sup>G2532</sup> into<sup>G1519</sup> the vineyard<sup>G290</sup>, and<sup>G2532</sup> whatsoever<sup>G3739 G1437</sup> is<sup>G5600</sup> right<sup>G1342</sup>, that shall ye receive<sup>G2983</sup>. 8 So<sup>G1161</sup> when even<sup>G3798</sup> was come<sup>G1096</sup>, the lord<sup>G2962</sup> of the vineyard<sup>G290</sup> saith<sup>G3004</sup> unto his<sup>G846</sup> steward<sup>G2012</sup>, Call<sup>G2564</sup> the labourers<sup>G2040</sup>, and<sup>G2532</sup> give<sup>G591</sup> them<sup>G846</sup> their hire<sup>G3408</sup>, beginning<sup>G756</sup> from<sup>G575</sup> the last<sup>G2078</sup> unto<sup>G2193</sup> the first<sup>G4413</sup>. 9 And<sup>G2532</sup> when they came<sup>G2064</sup> that were hired about<sup>G4012</sup> the eleventh<sup>G1734</sup> hour<sup>G5610</sup>, they received<sup>G2983</sup> every man<sup>G303</sup> a penny<sup>G1220</sup>. 10 But<sup>G1161</sup> when the first<sup>G4413</sup> came<sup>G2064</sup>, they supposed<sup>G3543</sup> that<sup>G3754</sup> they should have received<sup>G2983</sup> more<sup>G4119</sup>; and<sup>G2532</sup> they likewise<sup>G2532</sup> received<sup>G2983</sup> every man<sup>G846 G303</sup> a penny<sup>G1220</sup>. 11 And<sup>G1161</sup> when they had received<sup>G2983</sup> it, they murmured<sup>G1111</sup> against<sup>G2596</sup> the goodman of the house<sup>G3617</sup>, 12 Saying<sup>G3004</sup>, These<sup>G3778</sup> last<sup>G2078</sup> have wrought<sup>G4160</sup> but one<sup>G3391</sup> hour<sup>G5610</sup>, and<sup>G2532</sup> thou hast made<sup>G4160</sup> them<sup>G846</sup> equal<sup>G2470</sup> unto us<sup>G2254</sup>, which<sup>G3588</sup> have borne<sup>G941</sup> the burden<sup>G922</sup> and<sup>G2532</sup> heat<sup>G2742</sup> of the day<sup>G2250</sup>. 13 But<sup>G1161</sup> he answered<sup>G611</sup> one<sup>G1520</sup> of them<sup>G846</sup>, and said<sup>G2036</sup>, Friend<sup>G2083</sup>, I do<sup>G91</sup> thee<sup>G4571</sup> no<sup>G3756</sup> wrong<sup>G91</sup>: didst<sup>G4856</sup> not<sup>G3780</sup> thou agree<sup>G4856</sup> with me<sup>G3427</sup> for a penny<sup>G1220</sup>? 14 Take<sup>G142</sup> that thine<sup>G4674</sup> is, and<sup>G2532</sup> go thy way<sup>G5217 G1161</sup>: I will<sup>G2309</sup> give<sup>G1325</sup> unto this<sup>G5129</sup> last<sup>G2078</sup>, even<sup>G2532</sup> as<sup>G5613</sup> unto thee<sup>G4671</sup>. 15 Is it not<sup>G3756</sup> lawful<sup>G1832</sup> for me<sup>G3427</sup> to do<sup>G4160</sup> what<sup>G3739</sup> I will<sup>G2309</sup> with<sup>G1722</sup> mine own<sup>G1699 G1487</sup>? Is<sup>G2076</sup> thine<sup>G4675</sup> eye<sup>G3788</sup> evil<sup>G4190</sup>, because<sup>G3754</sup> I<sup>G1473</sup> am<sup>G1510</sup> good<sup>G18</sup>? 16 So<sup>G3779</sup> the last<sup>G2078</sup> shall be<sup>G2071</sup> first<sup>G4413</sup>, and<sup>G2532</sup> the first<sup>G4413</sup> last<sup>G2078</sup>: for<sup>G1063</sup> many<sup>G4183</sup> be<sup>G1526</sup> called<sup>G2822</sup>, but<sup>G1161</sup> few<sup>G3641</sup> chosen<sup>G1588</sup>.

17 And<sup>G2532</sup> Jesus<sup>G2424</sup> going up<sup>G305</sup> to<sup>G1519</sup> Jerusalem<sup>G2414</sup> took<sup>G3880</sup> the twelve<sup>G1427</sup> disciples<sup>G3101</sup> apart<sup>G2596 G2398</sup> in<sup>G1722</sup> the way<sup>G3598</sup>, and<sup>G2532</sup> said<sup>G2036</sup> unto them<sup>G846</sup>, 18 Behold<sup>G2400</sup>, we go up<sup>G305</sup> to<sup>G1519</sup> Jerusalem<sup>G2414</sup>; and<sup>G2532</sup> the Son<sup>G5207</sup> of man<sup>G444</sup> shall be betrayed<sup>G3860</sup> unto the chief priests<sup>G749</sup> and<sup>G2532</sup> unto the scribes<sup>G1122</sup>, and<sup>G2532</sup> they shall condemn<sup>G2632</sup> him<sup>G846</sup> to death<sup>G2288</sup>, 19 And<sup>G2532</sup> shall deliver<sup>G3860</sup> him<sup>G846</sup> to the Gentiles<sup>G1484</sup> to<sup>G1519</sup> mock<sup>G1702</sup>, and<sup>G2532</sup> to scourge<sup>G3146</sup>, and<sup>G2532</sup> to crucify<sup>G4717</sup> him: and<sup>G2532</sup> the third<sup>G5154</sup> day<sup>G2250</sup> he shall rise again<sup>G450</sup>.

20 Then<sup>G5119</sup> came<sup>G4334</sup> to him<sup>G846</sup> the mother<sup>G3384</sup> of Zebedee's<sup>G2199</sup> children<sup>G5207</sup> with<sup>G3326</sup> her<sup>G846</sup> sons<sup>G5207</sup>, worshipping<sup>G4352</sup> him, and<sup>G2532</sup> desiring<sup>G154</sup> a certain<sup>G5100</sup> thing<sup>G3844</sup> of him<sup>G846</sup>. 21 And<sup>G1161</sup> he said<sup>G2036</sup> unto her<sup>G846</sup>, What<sup>G5101</sup> wilt thou<sup>G2309</sup>? She saith<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, Grant<sup>G2036</sup> that<sup>G2443</sup> these<sup>G3778</sup> my<sup>G3450</sup> two<sup>G1417</sup> sons<sup>G5207</sup> may sit<sup>G2523</sup>, the one<sup>G1520</sup> on<sup>G1537</sup> thy<sup>G4675</sup> right hand<sup>G1188</sup>, and<sup>G2532</sup> the other<sup>G1520</sup> on<sup>G1537</sup> the left<sup>G2176</sup>, in<sup>G1722</sup> thy<sup>G4675</sup> kingdom<sup>G932</sup>. 22 But<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> answered<sup>G611</sup> and said<sup>G2036</sup>, Ye know<sup>G1492</sup> not<sup>G3756</sup> what<sup>G5101</sup> ye ask<sup>G154</sup>. Are ye able<sup>G1410</sup> to drink<sup>G4095</sup> of the cup<sup>G4221</sup> that<sup>G3739</sup> I<sup>G1473</sup> shall<sup>G3195</sup> drink of<sup>G4095</sup>, and<sup>G2532</sup> to be baptized<sup>G907</sup> with the baptism<sup>G908</sup> that<sup>G3739</sup> I<sup>G1473</sup> am baptized with<sup>G907</sup>? They say<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, We are able<sup>G1410</sup>. 23 And<sup>G2532</sup> he saith<sup>G3004</sup> unto them<sup>G846</sup>, Ye shall drink<sup>G4095</sup> indeed<sup>G3303</sup> of my<sup>G3450</sup> cup<sup>G4221</sup>, and<sup>G2532</sup> be baptized<sup>G907</sup> with the baptism<sup>G908</sup> that<sup>G3739</sup> I<sup>G1473</sup> am baptized with<sup>G907</sup>: but<sup>G1161</sup> to sit<sup>G2523</sup> on<sup>G1537</sup> my<sup>G3450</sup> right hand<sup>G1188</sup>, and<sup>G2532</sup> on<sup>G1537</sup> my<sup>G3450</sup> left<sup>G2176</sup>, is<sup>G2076</sup> not<sup>G3756</sup> mine<sup>G1699</sup> to give<sup>G1325</sup>, but<sup>G235</sup> it shall be given to them for whom<sup>G3739</sup> it is prepared<sup>G2090</sup> of<sup>G5259</sup> my<sup>G3450</sup> Father<sup>G3962</sup>. 24 And<sup>G2532</sup> when the ten<sup>G1176</sup> heard<sup>G191</sup> it, they were moved with indignation<sup>G23</sup>

against<sup>G4012</sup> the two<sup>G1417</sup> brethren<sup>G80</sup>. **25** But<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> called<sup>G4341</sup> them<sup>G846</sup> unto him, and said<sup>G2036</sup>, Ye know<sup>G1492</sup> that<sup>G3754</sup> the princes<sup>G758</sup> of the Gentiles<sup>G1484</sup> exercise dominion over<sup>G2634</sup> them<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> they that are great<sup>G3173</sup> exercise authority upon<sup>G2715</sup> them<sup>G846</sup>. **26** But<sup>G1161</sup> it shall<sup>G2071</sup> not<sup>G3756</sup> be<sup>G2071</sup> so<sup>G3779</sup> among<sup>G1722</sup> you<sup>G5213</sup>: but<sup>G235</sup> whosoever<sup>G3739</sup> will<sup>G1437</sup> be<sup>G2309</sup> great<sup>G1096</sup> among<sup>G3173</sup> you<sup>G5213</sup>, let him be<sup>G2077</sup> your<sup>G5216</sup> minister<sup>G1249</sup>; **27** And<sup>G2532</sup> whosoever<sup>G3739</sup> will<sup>G1437</sup> be<sup>G2309</sup> chief<sup>G1511</sup> among<sup>G1722</sup> you<sup>G5213</sup>, let him be<sup>G2077</sup> your<sup>G5216</sup> servant<sup>G1401</sup>: **28** Even as<sup>G5618</sup> the Son<sup>G5207</sup> of man<sup>G444</sup> came<sup>G2064</sup> not<sup>G3756</sup> to be ministered unto<sup>G1247</sup>, but<sup>G235</sup> to minister<sup>G1247</sup>, and<sup>G2532</sup> to give<sup>G1325</sup> his<sup>G846</sup> life<sup>G5590</sup> a ransom<sup>G3083</sup> for<sup>G473</sup> many<sup>G4183</sup>.

**29** And<sup>G2532</sup> as they<sup>G846</sup> departed<sup>G1607</sup> from<sup>G575</sup> Jericho<sup>G2410</sup>, a great<sup>G4183</sup> multitude<sup>G3793</sup> followed<sup>G190</sup> him<sup>G846</sup>. **30** And<sup>G2532</sup>, behold<sup>G2400</sup>, two<sup>G1417</sup> blind men<sup>G5185</sup> sitting<sup>G2521</sup> by the way<sup>G3598</sup> side<sup>G3844</sup>, when they heard<sup>G191</sup> that<sup>G3754</sup> Jesus<sup>G2424</sup> passed by<sup>G3855</sup>, cried out<sup>G2896</sup>, saying<sup>G3004</sup>, Have mercy<sup>G1653</sup> on us<sup>G2248</sup>, O Lord<sup>G2962</sup>, thou Son<sup>G5207</sup> of David<sup>G1138</sup>. **31** And<sup>G1161</sup> the multitude<sup>G3793</sup> rebuked<sup>G2008</sup> them<sup>G846</sup>, because<sup>G2443</sup> they should hold their peace<sup>G4623</sup>: but<sup>G1161</sup> they cried<sup>G2896</sup> the more<sup>G3185</sup>, saying<sup>G3004</sup>, Have mercy<sup>G1653</sup> on us<sup>G2248</sup>, O Lord<sup>G2962</sup>, thou Son<sup>G5207</sup> of David<sup>G1138</sup>. **32** And<sup>G2532</sup> Jesus<sup>G2424</sup> stood still<sup>G2476</sup>, and called<sup>G5455</sup> them<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> said<sup>G2036</sup>, What<sup>G5101</sup> will ye<sup>G2309</sup> that I shall do<sup>G4160</sup> unto you<sup>G5213</sup>? **33** They say<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, Lord<sup>G2962</sup>, that<sup>G2443</sup> our<sup>G2257</sup> eyes<sup>G3788</sup> may be opened<sup>G455</sup>. **34** So<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> had compassion<sup>G4697</sup> on them, and touched<sup>G680</sup> their<sup>G846</sup> eyes<sup>G3788</sup>: and<sup>G2532</sup> immediately<sup>G2112</sup> their<sup>G846</sup> eyes<sup>G3788</sup> received sight<sup>G308</sup>, and<sup>G2532</sup> they followed<sup>G190</sup> him<sup>G846</sup>.

## Fußnoten

1. penny: the Roman penny is the eighth part of an ounce, which after five shillings the ounce is seven pence halfpenny; about fourteen cents
2. have wrought...: or, have continued one hour only